



Consejo de Seguridad

Distr. general
21 de junio de 2018
Español
Original: inglés

Carta de fecha 19 de junio de 2018 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de transmitir adjunta una comunicación, de fecha 13 de junio de 2018, que he recibido del Director General de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ) (véase el anexo). En la carta se transmite la nota de la Secretaría Técnica de la OPAQ sobre el informe de la misión de determinación de los hechos de la OPAQ en Siria en relación con los presuntos incidentes ocurridos en Al-Latamina (República Árabe Siria) los días 24 y 25 de marzo de 2017.

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) António Guterres



Anexo

[Original: árabe, chino, español, francés, inglés y ruso]

Tengo el honor de transmitirle la nota de la Secretaría Técnica titulada “Informe de la Misión de Determinación de los Hechos de la OPAQ en Siria en relación con los presuntos incidentes ocurridos en Al-Latamina (República Árabe Siria) los días 24 y 25 de marzo de 2017” (véase el apéndice).

(Firmado) Ahmet **Üzümcü**

Apéndice

[Original: árabe, chino, español, francés, inglés y ruso]

Nota de la Secretaría Técnica

Informe de la misión de determinación de los hechos de la OPAQ en Siria en relación con los presuntos incidentes ocurridos en Al Latamina (República Árabe Siria) los días 24 y 25 de marzo de 2017

1. Resumen

- 1.1 El presente informe abarca la labor realizada por la Misión de Determinación de los Hechos de la OPAQ (la Misión) en relación con dos denuncias registradas en la zona de Al Latamina, provincia de Hama, los días 24 y 25 de marzo, respectivamente.
- 1.2 Después de que la Misión tuviera conocimiento de las denuncias de empleo de una sustancia química tóxica como arma en Al Latamina, provincia de Hama, el grupo evaluó la credibilidad de las denuncias a partir de la información recabada de fuentes públicas y la información recibida de varias organizaciones no gubernamentales (ONG).
- 1.3 Cuando la Misión estuvo destacada para reunir información fáctica relacionada con el empleo de sustancias químicas como arma en Jan Shaijun el 4 de abril de 2017, el grupo también recibió muestras y realizó entrevistas en relación con el incidente ocurrido el 25 de marzo de 2017 y, durante estas entrevistas, escuchó denuncias de empleo de una sustancia química tóxica como arma en otra parte de Al Latamina el 24 de marzo de 2017.
- 1.4 En relación con ambos incidentes (ocurridos los días 24 y 25 de marzo), el grupo de la Misión entrevistó a diversos testigos, entre ellos los trabajadores sanitarios, los testigos, el personal de primera respuesta y las víctimas. El grupo recibió muestras medioambientales tomadas de los lugares de los incidentes.
- 1.5 Las conclusiones relativas a ambas denuncias se derivaron del análisis de las entrevistas, el material de apoyo presentado durante el proceso de entrevistas, el análisis de las muestras ambientales y los posteriores cotejo de referencias y corroboración de pruebas.

24 de marzo de 2017

- 1.6 Mientras se estaba recabando información fáctica relativa a los incidentes de los días 25 y 30 de marzo (S/1548/2017, de fecha 2 de noviembre de 2017), el grupo también identificó a testigos relacionados con el presunto incidente ocurrido el 24 de marzo de 2017 en Al Latamina. El proceso de entrevistas correspondiente al incidente del 24 de marzo de 2017 comenzó a finales de julio de 2017.
- 1.7 Una vez que se determinaron durante las entrevistas los lugares de los impactos relacionados con el incidente del 24 de marzo de 2017, el grupo de la Misión coordinó la toma de muestras de esos lugares con una ONG.
- 1.8 La Misión concluyó que era muy probable que se hubiese empleado sarín como arma química en el sur de Al Latamina el 24 de marzo de 2017.

25 de marzo de 2017

- 1.9 Según informaron ampliamente los medios de comunicación, el presunto incidente del 25 de marzo tuvo como objetivo una zona donde había un hospital de campaña en funcionamiento; en el vestíbulo de la entrada principal cayó una bombona de “barril” y un médico perdió la vida.

- 1.10 La Misión determinó que se había liberado cloro de bombonas mediante impacto mecánico. La Misión concluyó que era muy probable que se hubiese empleado cloro como arma química en el hospital de Al Latamina y los alrededores el 25 de marzo de 2017.

2. Marco Jurídico

- 2.1 La Misión se creó en mayo de 2014 para “determinar las circunstancias relacionadas con las denuncias de empleo de sustancias químicas tóxicas, al parecer cloro, con fines hostiles en la República Árabe Siria” a partir de la autoridad que tiene el Director General en virtud de la Convención sobre las Armas Químicas (en adelante, la “Convención”) para velar por que se observen en todo momento el objeto y propósito de la Convención, autoridad que se ve reforzada por las decisiones pertinentes del Consejo Ejecutivo de la OPAQ (en adelante, el “Consejo”).
- 2.2 La OPAQ y la República Árabe Siria convinieron de mutuo acuerdo el mandato de la Misión, mediante un intercambio de cartas mantenido entre el Director General de la OPAQ y el Gobierno de la República Árabe Siria, de fecha 1 y 10 de mayo de 2014, respectivamente (anexo de la nota de la Secretaría Técnica S/1255/2015, de fecha 10 de marzo de 2015).
- 2.3 Posteriormente, el Consejo respaldó la continuación de la Misión en la decisión EC-M-48/DEC.1, de fecha 4 de febrero de 2015, como se recuerda en la resolución [2209 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y posteriormente en la decisión EC-M-50/DEC.1, de fecha 23 de noviembre de 2015. En virtud de esas dos decisiones del Consejo y de la resolución [2209 \(2015\)](#), la Misión debe estudiar toda la información disponible relativa a las denuncias de empleo de armas químicas en la República Árabe Siria, incluida la información proporcionada por la República Árabe Siria y por otros.

3. Metodología

- 3.1 La Misión siguió la misma metodología aplicada en misiones anteriores. Esa metodología se ha descrito exhaustivamente en informes anteriores por lo que no se repetirán aquí los pormenores.
- 3.2 Si bien se ha aplicado constantemente una metodología general para determinar los hechos relativos al empleo de sustancias químicas como armas en Siria, en cada denuncia hay un conjunto de circunstancias único. Entre estas circunstancias se cuentan el acceso a las pruebas materiales, las pruebas electrónicas, los testigos y la documentación, además de la evaluación del lapso temporal transcurrido entre el presunto incidente y el acceso. Así, debido a las distintas circunstancias de cada presunto incidente los componentes diversos de la metodología detallada adquieren mayor o menor importancia.
- 3.3 En particular, el valor probatorio de las muestras tomadas en su mayoría en un momento próximo al presunto incidente, apoyadas por pruebas fotográficas y de vídeo y relacionadas con el testimonio prestado por los testigos, se sopesó con el valor probatorio de la visita de la Misión al lugar de los hechos tiempo después para tomar sus propias muestras.
- 3.4 Por consiguiente, la Misión examinó y comparó la metodología establecida en los documentos S/1318/2015.Rev.1 (de fecha 17 de diciembre de 2015) y Add.1 (de fecha 29 de febrero de 2016), S/1319/2015 y S/1320/2015 (ambos de fecha 29 de octubre de 2015), S/1444/2016 (de fecha 21 de diciembre de 2016), S/1491/2017 (de fecha 1 de mayo de 2017), S/1510/2017 (de fecha 29 de junio de 2017), S/1548/2017 (de fecha 2 de noviembre de 2017) y S/1626/18 (de fecha 15 de mayo de 2018) para garantizar la aplicación coherente de la metodología de la investigación en relación con las denuncias anteriores.
- 3.5 Para llegar a sus conclusiones, la Misión tuvo en cuenta la combinación, coherencia y corroboración de las pruebas recabadas en su conjunto.
- 3.6 En el anexo 1 figura la documentación de referencia.

4. Detalles del destacamento y cronología

Actividades previas al destacamento

- 4.1 Después de que los medios de comunicación informaran de un incidente relacionado con el presunto empleo de cloro que impactó en un hospital de campaña de Al Latamina el 25 de marzo de 2017, el grupo siguió investigando a partir de fuentes públicas y comenzó a recabar y examinar toda la información pertinente relativa a la denuncia. La mayor parte de las fuentes eran, en una etapa inicial, medios de comunicación y sitios web de diversas ONG (anexo 2).
- 4.2 Posteriormente, la Misión obtuvo más información de las ONG y amplió su investigación buscando posibles entrevistados y pruebas en relación con esta denuncia. Prosiguió el seguimiento activo de los medios de comunicación por parte de la Célula de Información y la Misión.
- 4.3 Durante esta fase de las actividades previas al despliegue, la Misión fue movilizada el 5 de abril de 2017 (como se detalla en los documentos S/1497/2017, S/1510/2017 y S/1548/2017) relación con el empleo de un arma química en Jan Shaijun el 4 de abril de 2017. Si bien el grupo se centró en este incidente, dispuso también de información adicional en relación con otras denuncias.
- 4.4 A la luz de la información revelada durante las entrevistas en relación con el posible empleo de una sustancia química como arma en Al Latamina el 24 de marzo de 2017, el grupo de la Misión amplió aún más su investigación buscando posibles entrevistados y pruebas para incluir también este presunto incidente.
- 4.5 El grupo de la Misión observó que, durante una investigación, el acceso completo, directo e inmediato al lugar de un presunto incidente ofrece la mayor oportunidad de recabar información. Como en todas las denuncias y los incidentes a que se hace referencia en los informes anteriores de la Misión (véase el párrafo 3.4 anterior), varias limitaciones, relacionadas sobre todo con la seguridad, no permitieron que la Misión tuviera acceso inmediato a los lugares.
- 4.6 Dado que esas limitaciones impidieron que el grupo se trasladara al lugar del presunto incidente, el grupo de la Misión determinó que los métodos principales empleados para recopilar información y evaluar su credibilidad fueran el examen de los informes existentes; la evaluación y corroboración de la información de base; la realización de entrevistas con quienes prestaron atención médica, las supuestas víctimas y otras personas relacionadas con el incidente notificado; el examen de los documentos y registros facilitados por los entrevistados; el análisis de las manifestaciones y síntomas de las víctimas descritos por los entrevistados; y la toma de muestras medioambientales para su análisis posterior.
- 4.7 El grupo de la Misión identificó a los testigos pertinentes mediante entrevistas en persona o teleconferencias, la búsqueda en fuentes públicas, los historiales médicos proporcionados al grupo y mediante la interacción con las ONG. El acceso a los testigos se coordinó con las ONG.
- 4.8 Además de coordinarse con los representantes de varias ONG, entre las que se cuentan, aunque no solo, Same Justice/Chemical Violations Documentation Center of Syria (CVDCS) y la Defensa Civil Siria, denominada también los “Casos Blancos”, grupo de la Misión también se puso en contacto con los testigos y confirmó su disposición a dar testimonio y aportar posibles pruebas. Asimismo, el grupo de la Misión se coordinó con las ONG para organizar el traslado de los testigos.

Actividades durante el destacamento

- 4.9 El 10 de abril de 2017, el grupo de la Misión realizó su primera entrevista, relativa a un presunto incidente ocurrido en la zona de Al Latamina el 25 de marzo de 2017. Durante las entrevistas, incluidas las relacionadas con los incidentes de Al Latamina del 30 de marzo de 2017 y Jan Shaijun del 4 de abril de 2017, los entrevistados hicieron nuevas denuncias, incluidas las de un incidente ocurrido el 24 de marzo (en Al Latamina, Jattab y Qomhane) y otro que se produjo el 3 de abril (en Hobait y Al Tamana); todos ellos en 2017.
- 4.10 Posteriormente, la Misión comenzó a recabar información sobre el presunto incidente del 24 de marzo de 2017. A partir de las declaraciones de los entrevistados, la Misión identificó a los testigos y se puso en contacto con las ONG con fines de coordinación.
- 4.11 Durante la primera entrevista, realizada el 10 de abril de 2017, la Misión recibió del entrevistado varias muestras medioambientales relacionadas con el presunto incidente del 25 de marzo de 2017. Una ONG proporcionó nuevas muestras medioambientales el 12 de abril de 2017 y el 19 de febrero de 2018.
- 4.12 A partir de la información proporcionada durante las entrevistas, el grupo de la Misión identificó las piezas de las municiones que podían ser de interés en relación con el presunto incidente del 24 de marzo de 2017 y dispuso lo necesario para que una ONG las recogiera. Como consecuencia, el grupo de la Misión recibió nuevas muestras medioambientales y los restos de las supuestas piezas de las municiones el 19 de febrero de 2018.
- 4.13 Desde el momento en que las recibió el grupo, todas las muestras se trataron de conformidad con los procedimientos correspondientes de la OPAQ, incluida la colocación de precintos por parte del grupo de la Misión. Las muestras relativas a los incidentes de los días 24 de marzo de 2017 y 25 de marzo de 2017 se analizaron en dos laboratorios designados. Los resultados se exponen en la sección 5.

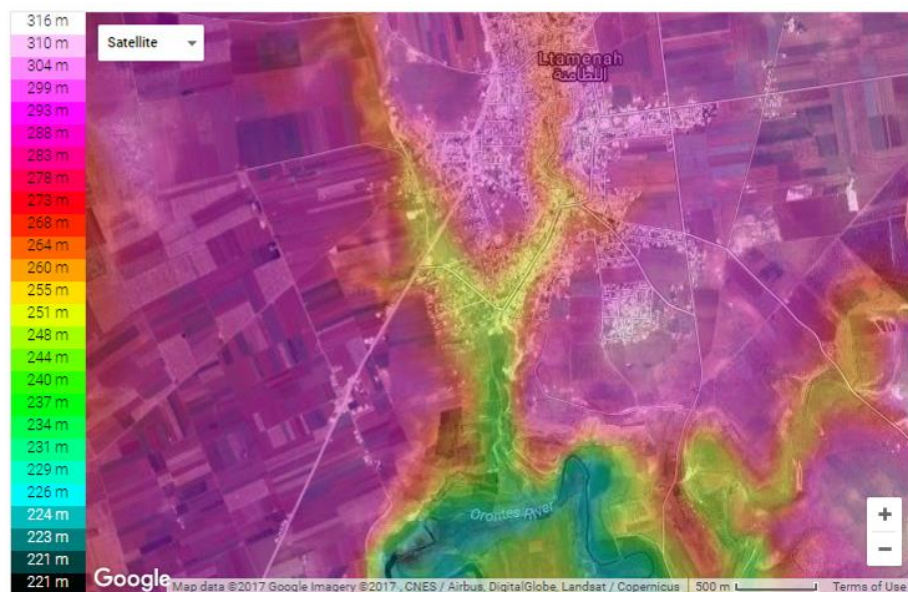
5. Resumen y análisis de los incidentes

- 5.1 Los relatos que figuran a continuación proceden exclusivamente de las entrevistas y, cuando ha sido posible, han sido corroborados con distintos entrevistados y con las pruebas recogidas por el grupo.
- 5.2 A efectos del presente informe, las instalaciones en que se dispensa tratamiento médico se han denominado genéricamente instalaciones médicas. Entre ellas se cuentan grandes hospitales, pequeños hospitales especializados, hospitales de campaña y dispensarios médicos básicos en los que apenas se ofrecen primeros auxilios.
- 5.3 Debido a las preocupaciones planteadas por algunos testigos, en el presente informe no se identifican por separado las instalaciones médicas, con excepción de las mencionadas expresamente. Para facilitar la redacción, se les han asignado códigos individuales, salvo en el caso de la instalación médica concreta que estuvo directamente relacionada con la denuncia (el hospital de Al Latamina).

Al Latamina

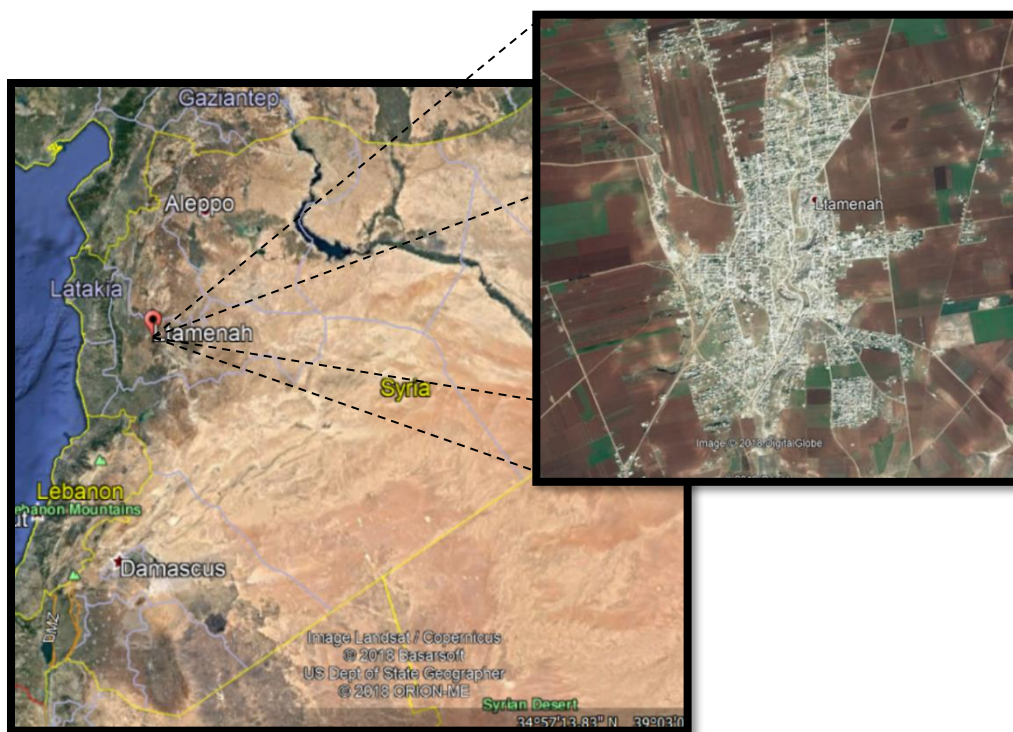
- 5.4 Al Latamina es un pueblo del distrito de Maharda, en la provincia de Hama de la República Árabe Siria. Se encuentra a 40 km aproximadamente al noroeste de la ciudad de Hama, a 70 km al sur de la ciudad de Idlib y a unos 15 km al sur de Jan Shaijun. Antes del conflicto (según las cifras del censo de 2004), la población del pueblo y alrededores era de 16.000 habitantes aproximadamente.
- 5.5 Como se observa en el gráfico 1 que figura a continuación, se utilizó un programa informático de la página web <http://en-ca.topographic-map.com/>, junto con Google Maps, para presentar la topografía de Al Latamina y alrededores.

Gráfico 1
Topografía de Al Latamina y alrededores



- 5.6 En marzo de 2017, en el momento de los presuntos incidentes, la localidad no estaba bajo control del Gobierno. En el gráfico siguiente se observa el lugar en que se encuentra esta ciudad en el norte de Siria.

Gráfico 2
Lugar en que se encuentra Al Latamina en el norte de Siria



24 de marzo de 2017

- 5.7 El grupo de la Misión obtuvo datos meteorológicos en línea anteriores relativos al 24 de marzo de 2017, en el momento del incidente. La información meteorológica se obtuvo de la página web <https://de.worldweatheronline.com>.

Cuadro 1

Información meteorológica correspondiente a la ciudad de Al Latamina el 24 de marzo de 2017

Hora	Temperatura	Dirección del viento	Velocidad del viento	Precipitaciones	Nubosidad	Humedad
6.00	10 °C		1 m/s	0,0 mm	6%	50%

- 5.8 Entre el 28 de julio de 2017 y el 8 de marzo de 2018, inclusive, el grupo de la Misión entrevistó a seis personas en su presencia, incluidos médicos y pacientes. Todos los entrevistados eran varones.

Cuadro 2

Datos de los entrevistados

	Entrevistados	Varones	Mujeres	Víctimas primarias	Víctimas secundarias
Médicos que atendieron a las víctimas	1	1	0	0	0
Personal de apoyo médico	1	1	0	0	0
Testigos	3	3	0	2	0
Encargados de tomar muestras	1	1	0	0	0
Total	6	6	0	2	0

24 de marzo de 2017 - Relato

- 5.9 Un testigo informó de que, el 24 de marzo de 2017 a las 5.45 horas aproximadamente, le despertó el sonido de un avión que lanzó al menos dos municiones en la zona meridional de las afueras de Al Latamina. La primera munición, que impactó en las tierras agrícolas del sur de la ciudad, produjo una detonación leve y no generó humo (primer punto de impacto). La segunda munición, que impactó 10 minutos más tarde a unos 100 metros al sur del primer punto de impacto, produjo una detonación fuerte y generó humo. Otro testigo señaló que la primera munición contenía una sustancia química que no era cloro y que la segunda era más convencional (segundo punto de impacto).
- 5.10 Durante los primeros minutos posteriores a la detonación inicial, las personas que se encontraban a una distancia máxima de 200 metros del punto de impacto comenzaron a padecer dificultades respiratorias, dolores abdominales, mareo, cefalea y una sensación de opresión torácica. Varias personas que tenían dolencias similares abandonaron la zona y se presentaron en el hospital de Al Latamina.
- 5.11 El personal médico del hospital de Al Latamina afirmó que las víctimas comenzaron a llegar alrededor de las 6.00 horas. Se presentaron con agitación, dificultades respiratorias y miosis extrema. Tras una consulta telefónica con un médico con experiencia en el tratamiento de casos de exposición a sustancias químicas, se desvistió a las víctimas, se las lavó fuera del

hospital y se les dispuso tratamiento para la exposición a una sustancia química organofosforada. Según informó el personal médico, todos los casos fueron leves.

- 5.12 Los testigos estimaron que hubo hasta 30 víctimas, entre las que se contaban mujeres, hombres y niños. Había dos grupos de víctimas: el primero estaba formado por dos familias que dormían en cuevas en la zona residencial del sur de Al Latamina; el segundo, por varios hombres que se encontraban en las tierras agrícolas situadas a las afueras de la ciudad, cerca del primer punto de impacto.
- 5.13 Como se ha descrito con anterioridad, el lugar del impacto de la supuesta munición química estaba a aproximadamente 200 metros al este del lugar de las tierras agrícolas en que se encontraba el segundo grupo afectado y al sudeste del lugar residencial del primer grupo. Se explicó que esa zona residencial de Al Latamina estaba situada a unos cientos de metros del lugar del impacto. Se informó de que el viento soplaba en dirección noroeste en el momento del impacto.
- 5.14 Las víctimas que se encontraban en las inmediaciones del primer punto de impacto informaron de que no habían oído nada antes de que apareciesen los síntomas. Un testigo que inspeccionó el primer cráter explicó que este tenía aproximadamente 1,5 metros de diámetro y un metro de profundidad. En su interior había un líquido burbujeante y fragmentos metálicos. Otro testigo que vio el cráter el primer día explicó que el líquido burbujeante era similar al agua. Días más tarde, se observó que en el mismo cráter había un líquido burbujeante de color negro. Según ambos testigos, al acercarse al cráter se experimentaba una sensación de ardor en la piel y había animales muertos y vegetación quemada en un radio de 200 metros en la dirección del viento.
- 5.15 Se explicó que el cráter existente en el segundo punto de impacto tenía un diámetro y una profundidad considerablemente superiores a los del primero. En su interior había fragmentos metálicos asociados con las municiones convencionales.

24 de marzo de 2017 - Lugar del presunto incidente y en que se encontraban las víctimas

- 5.16 El lugar del presunto incidente era una tierra agrícola cultivable en la que estaban estacionados grupos armados. En el momento del incidente también se encontraba en la zona un pequeño número de trabajadores agrícolas. En el gráfico que figura a continuación se observan los dos puntos de impacto de las municiones lanzadas el 24 de marzo de 2017.

Gráfico 3

Lugares de los impactos del 24 de marzo de 2017 en el sur de Al Latamina

- 5.17 En el gráfico que figura a continuación se observa el lugar en que se encontraban las víctimas que acudieron al hospital de Al Latamina para recibir tratamiento.

Gráfico 4

Lugar del presunto incidente y en que se encontraban las víctimas primarias

- 5.18 Según los testigos, todas las víctimas primarias se encontraban en cuevas cercanas al lugar del presunto incidente y en una zona residencial del sur de Al Latamina. Un miembro del personal médico que atendió a las víctimas que fue entrevistado también dio cuenta de una contaminación secundaria.

24 de marzo de 2017 - Análisis epidemiológico

Información recabada del personal médico

- 5.19 El grupo entrevistó a un médico y a un miembro del personal de apoyo médico que trabajaban en el hospital de Al Latamina. A continuación se resume su testimonio.
- 5.20 Aproximadamente a las 6.00 horas, las víctimas comenzaron a llegar de una zona residencial de Al Latamina en vehículos civiles. El médico indicó que había atendido a 16 civiles en el hospital. No se disponía de historiales de ingreso en el hospital ni de registros de los tratamientos en el momento de las entrevistas y faltaban datos como la distribución por edades y el sexo.
- 5.21 Se explicó que los pacientes que ingresaron desprendían un olor desagradable indeterminado, distinto al cloro. Todos los pacientes fueron descontaminados con agua antes de que entraran en el departamento de urgencias.
- 5.22 Según las informaciones, todas las víctimas se presentaron con dificultades respiratorias, miosis, tos, hipersecreción oral y agitación evidente. No se registraron anomalías cutáneas ni pulmonares ni tampoco de las constantes vitales. Se explicó que todos los casos presentaban síntomas leves y que los pacientes recibieron el alta en un plazo de 24 horas.
- 5.23 Todos los pacientes recibieron atropina, con la consiguiente reducción de la miosis y las secreciones. Además, todos los pacientes recibieron oxígeno, broncodilatadores y corticosteroides. Dos pacientes adultos recibieron diazepam y fueron trasladados a otra instalación para continuar el tratamiento.
- 5.24 El personal médico no disponía de ninguna información sobre el momento en que aparecieron las dolencias físicas en relación con el incidente.

Víctimas

- 5.25 El grupo entrevistó a dos víctimas del presunto ataque. Ambas dormían en una cueva con otras cinco personas y se despertaron cuando la supuesta munición hizo impacto.
- 5.26 De uno a cinco minutos después de que los testigos salieran de la cueva, comenzaron a padecer, según describieron, dificultades respiratorias, cefalea, dificultades para ver, dolores abdominales, mareo y una sensación de opresión torácica. Afirmaron que los demás ocupantes tenían dolencias físicas similares en el momento en que aparecieron los síntomas.
- 5.27 Los pacientes afirmaron que ya habían estado expuestos al cloro. Declararon que esta vez la sensación era distinta y que ni el olor ni el color eran los que habitualmente asociaban con el presunto empleo de cloro como arma.
- 5.28 Los pacientes se presentaron en el hospital de Al Latamina, donde, según explicaron, eran unas 35 personas con dolencias similares. Afirmaron que habían recibido tratamiento con oxígeno y un medicamento desconocido para dilatar las pupilas.
- 5.29 Los pacientes estuvieron aquejados de disminución de la agudeza visual, fotofobia, opresión torácica y dificultades respiratorias durante unos 15 a 25 días después de que se produjera el incidente, para lo que recibieron tratamiento ambulatorio.

Aparición de los síntomas en relación con la denuncia

- 5.30 Los gráficos que figuran a continuación contienen información sobre los pacientes, proporcionada por el personal médico que los atendió, desde el ingreso hasta el alta.

Gráfico 5
Ingreso

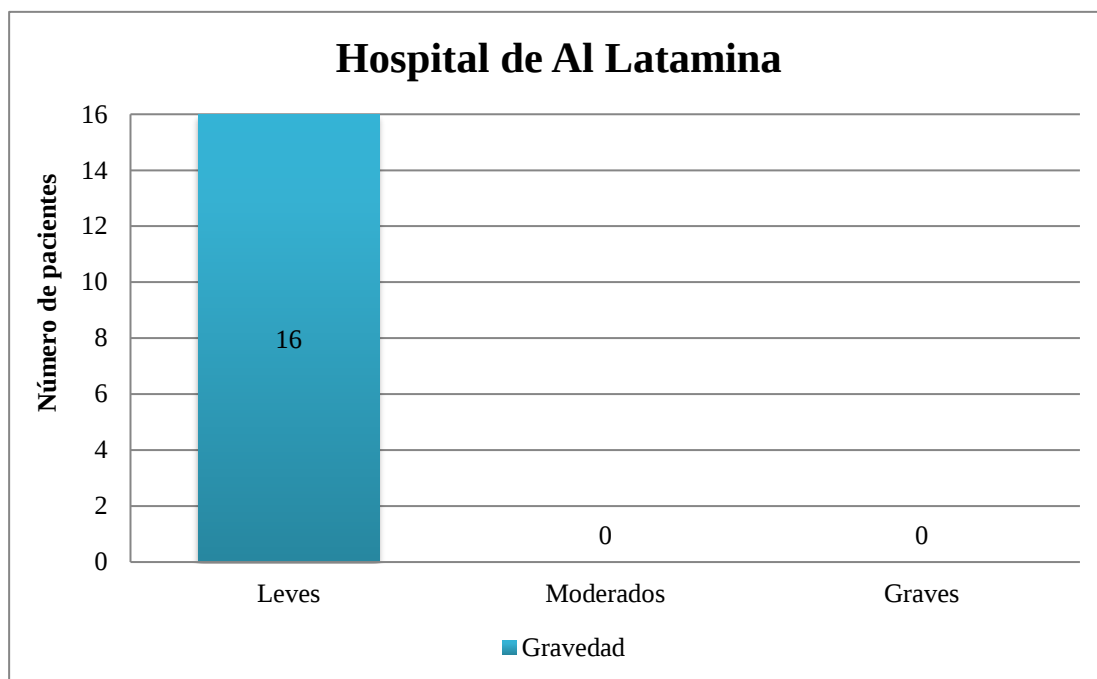


Gráfico 6
Manifestaciones y síntomas de los pacientes

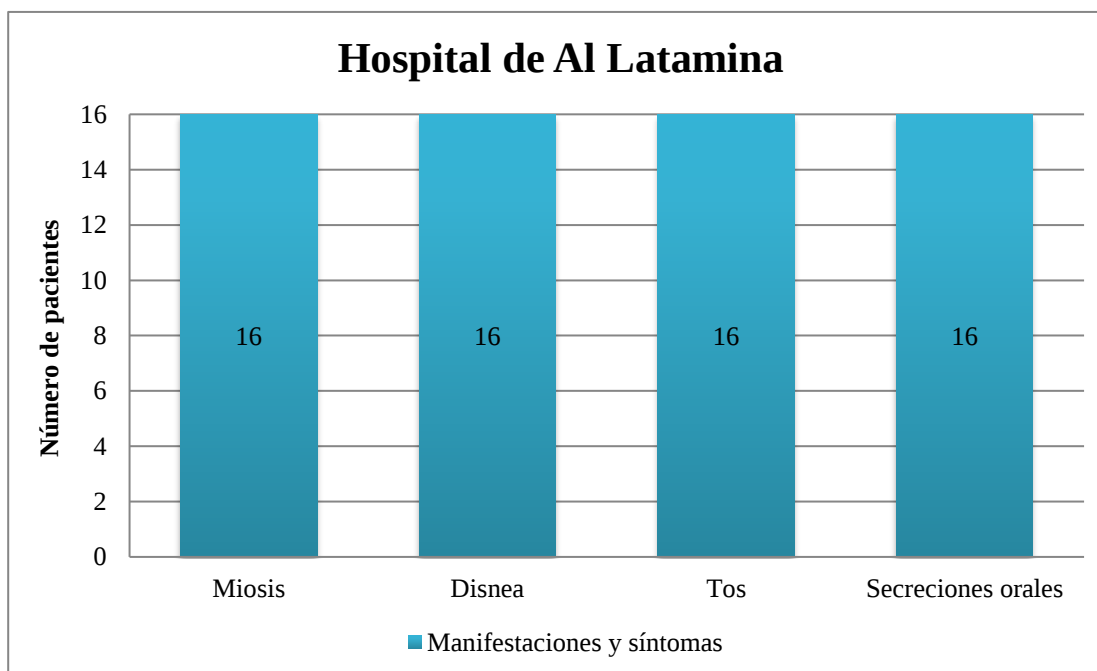


Gráfico 7
Tratamiento

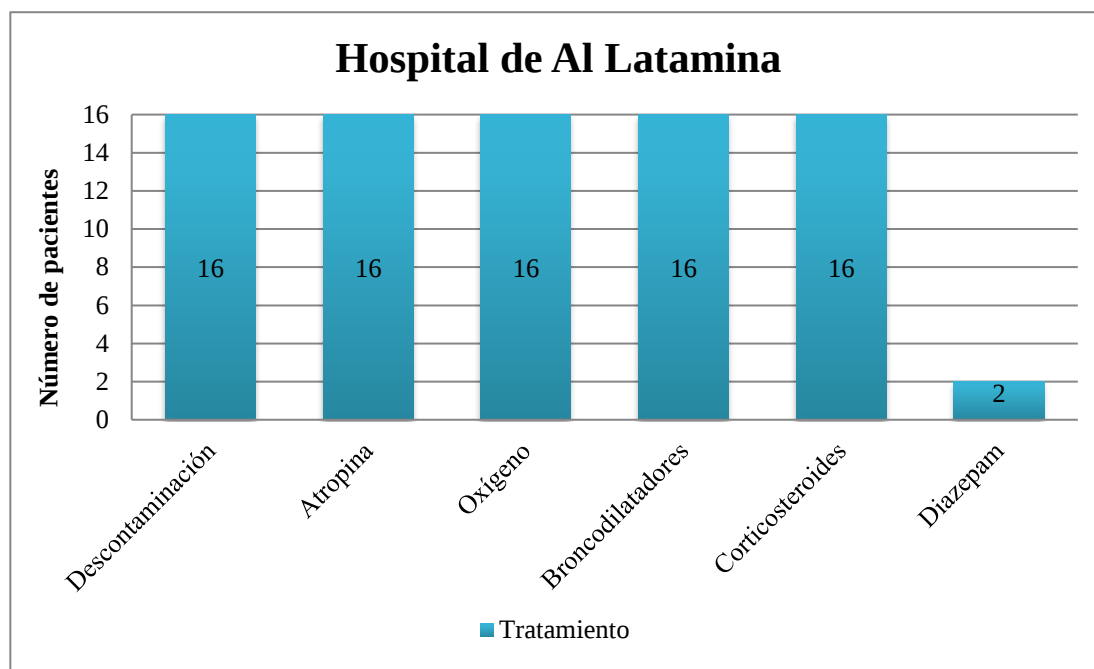
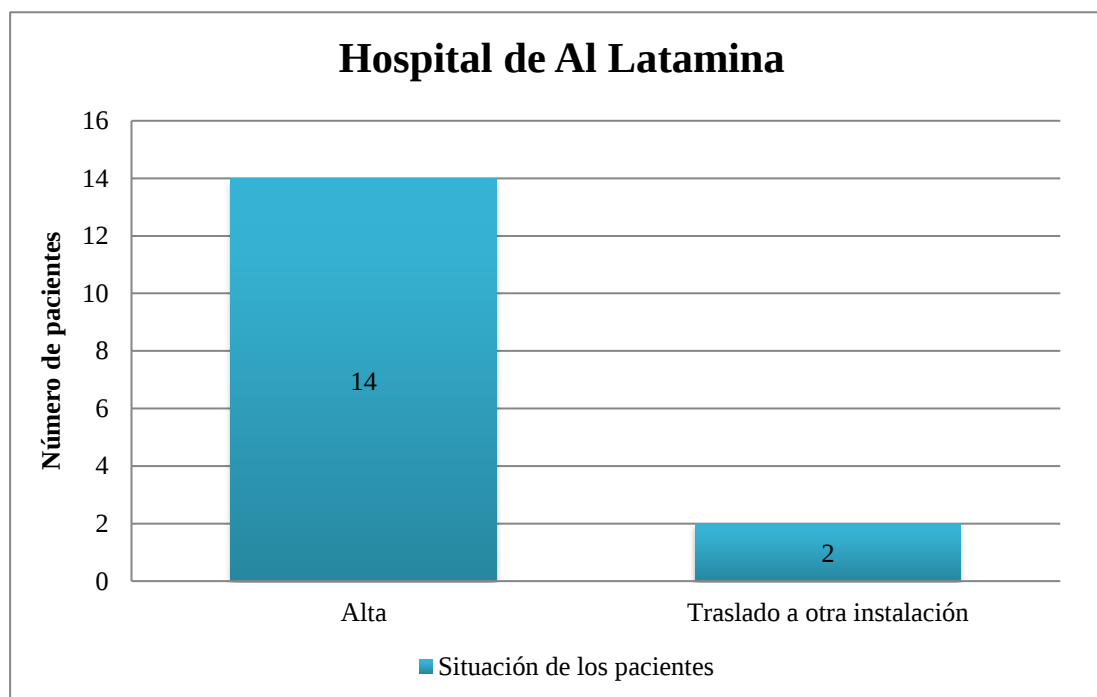


Gráfico 8
Situación de los pacientes



- 5.31 El grupo de la Misión solicitó la documentación del hospital al personal médico. Sin embargo, debido a los daños sufridos por la instalación médica el 25 de marzo de 2017, no era posible proporcionar estos registros y documentos. Ello habría permitido cotejar y corroborar la información recabada de las declaraciones de los testigos durante las entrevistas.
- 5.32 Las manifestaciones y síntomas presentados y su respuesta a los medicamentos se correspondían con la inhibición de la acetilcolinesterasa.

Muestras

- 5.33 A partir de la información proporcionada durante las entrevistas, incluidos el testimonio de los testigos y los archivos multimedia de apoyo, el grupo de la Misión identificó las piezas de las municiones que podían ser pertinentes y dispuso lo necesario para que una ONG las recogiera. Como consecuencia, el grupo de la Misión recibió nuevas muestras medioambientales, incluidos los restos de las supuestas piezas de las municiones, el 19 de febrero de 2018.
- 5.34 Las muestras relacionadas con los presuntos incidentes de los días 24 de marzo de 2017 y 25 de marzo de 2017 (véase más adelante) no se analizaron inmediatamente, debido a la prioridad concedida a otras muestras, incluidas, aunque no solo, las relacionadas con los incidentes de Jan Shaijun del 4 de abril de 2017 y Al Latamina del 30 de marzo de 2017.
- 5.35 En el momento de la entrega, la ONG confirmó que los miembros de la misma ONG habían tomado todas estas muestras. Los miembros que habían participado en el proceso de toma de muestras también fueron entrevistados y proporcionaron fotografías y vídeos del lugar de los presuntos incidentes, incluidos los relacionados con el propio proceso de toma de muestras.
- 5.36 En el cuadro que figura a continuación se resumen los resultados de los análisis realizados en dos laboratorios designados. Dada la naturaleza de algunas de las muestras, no fue posible fraccionarlas y enviarlas a dos laboratorios designados distintos. En este caso, en el cuadro se indica “No analizada”, lo que significa que la muestra no se entregó al laboratorio designado especificado y no que el laboratorio designado decidiera no analizar la muestra.

Cuadro 3

Relación de las muestras y resultados analíticos de los laboratorios designados

Relación de las muestras				Resultados de los análisis	
N.º	Prueba n.º	Código de la muestra	Descripción	Laboratorio designado n.º 2	Laboratorio designado n.º 3
1.	20180219172318	FFM/47/18/SLS18	Suelo del cráter	Sarín, EIMP, DIMP, IMPA, IPMPA, hexamina, piro, TPP, TEA, HFP	Sarín, DIMP, IMPA, MPA, piro, DIPP, TPP, DIPF, hexamina
2.	20180219172319	FFM/47/18/SLS19	Suelo del cráter	Sarín, EIMP, DIMP, IMPA, IPMPA, hexamina, TPP, TEA, DIPF, HFP	DIMP, IMPA, MPA, DIPP, TPP, DIPF, HFP, hexamina
3.	20180219172325	FFM/47/18/SDS25	Pieza metálica de una munición hallada en el cráter	DIMP, IMPA	MPA
4.	20180219172328	FFM/47/18/SDS28	Pieza metálica de una munición hallada en el cráter	DIMP, IMPA, MPA, TPP, TEA, hexamina, HFP	No analizada
5.	20180219172329	FFM/47/18/SDS29	Pieza metálica de una munición hallada en el cráter	DIMP, IMPA, MPA, TPP, DIPF, hexamina, MPFA, piro, TEA, HFP	No analizada
6.	20180219172320	FFM/47/18/SLS20	Suelo a 50 m	DIMP	No analizada
7.	20180219172321	FFM/47/18/SLS21	Suelo a 100 m bajo una pieza metálica	DIMP, TEA	n.d.
8.	20180219172326	FFM/47/18/SDS26	Piezas metálicas de una munición a 100 m del cráter	IMPA	No analizada
9.	20180219172323	FFM/47/18/SLS23	Suelo a 150 m	n.d.	n.d.
10.	20180219172322	FFM/47/18/SLS22	Suelo a 150 m bajo una pieza metálica	n.d.	n.d.
11.	20180219172327	FFM/47/18/SDS27	Pieza metálica de una munición a 150 m del cráter (11)	IMPA	No analizada
12.	20180219172324	FFM/47/18/SDS24	Pieza metálica (2)	DIMP IMPA	No analizada

Abreviaturas

DIMP	Metilfosfonato de diisopropilo (subproducto de la producción de sarín)
DIPP	Fosfato de diisopropilo
DIPF	Fosforofluorato de diisopropilo (subproducto de precursor de sarín/de la producción de sarín)
EIMP	Metilfosfonato de etilo e isopropilo
Hexamina	Hexametilentetramina
HFP	Hexafluorofosfato
IMPA	Metilfosfonato de isopropilo (producto primario de la degradación del sarín)
IPMPA	Metilfosfonato de isopropilo y propilo
MPA	Ácido metilfosfónico (producto de la degradación del sarín y/o precursor de agente neurotóxico y/o subproducto de agente neurotóxico)
MPFA	Ácido metilfosfonofluorídico
n.d.	No se detectaron sustancias químicas pertinentes (definidas como tales por el Laboratorio de la OPAQ)
Piro	Dimetilpirofosfonato de diisopropilo (subproducto de la producción de sarín)
TEA	Trietanolamina
TPP	Fosfato de triisopropilo (subproducto de precursor de sarín/de la producción de sarín)

- 5.37 La Misión observó similitudes entre los analitos de esas muestras y los de denuncias anteriores. En el cuadro siguiente se comparan muestras similares tomadas como parte de la investigación del empleo de sarín como arma química el 4 de abril de 2017 en Jan Shaijun, y el empleo más que probable de sarín como arma química el 30 de marzo de 2017, también en Al Latamina.

Cuadro 4

Relación de las muestras y resultados analíticos de los laboratorios asignados

Muestra		Al Latamina 24 de marzo de 2017	Al Latamina 30 de marzo de 2017	Jan Shaijun 4 de abril de 2017
Lugar	Tipo	Sustancias químicas notificadas	Sustancias químicas notificadas	Sustancias químicas notificadas
Tomada del cráter	Suelo	Sarín, DIMP, hexamina, piro, IMPA, DIPP, DIPF, HFP, EIMP, IPMPA, TPP, MPA, TEA.	Sarín, DIMP, hexamina, IMPA, iPPF, DIPP, DIPF, HFP, TPP, MPA, DBP.	Sarín, DIMP, hexamina, piro, IMPA, DIPP, DIPF, HFP, TPP, MPA.
	Grava	n.p.	Sarín, DIMP, IMPA, MPA.	Sarín, DIMP, hexamina, IMPA, DIPP, DIPF, HFP, MPA.
	Pieza metálica	DIMP, hexamina, piro, IMPA, DIPF, HFP, MPFA, TPP, MPA, TEA.	Sarín, DIMP, hexamina, piro, IMPA, iPPF DIPP, DIPF, HFP, MPFA, TPP, MPA, DBP, 5-etilo-1,3-dioxano-5-metanol.	Sarín, DIMP, hexamina, piro, IMPA, DIPF, EIMP, TPP.
A 50 m del cráter	Suelo	DIMP	Sarín, IMPA, MPA, DIMP.	Sarín, DIMP, IMPA, DIPP, DIPF, TPP, MPA.
A 100 m del cráter	Suelo	DIMP, TEA.	n.p.	DIMP, IMPA.

Abreviaturas

DIMP	Metilfosfonato de diisopropilo (subproducto de la producción de sarín)
DIPF	Fosforofluorato de diisopropilo (subproducto de precursor de sarín/de la producción de sarín)
DIPP	Fosfato de diisopropilo
EIMP	Metilfosfonato de etilo e isopropilo
Hexamina	Hexametilentetramina
HFP	Hexafluorofosfato
IMPA	Metilfosfonato de isopropilo (producto primario de la degradación del sarín)

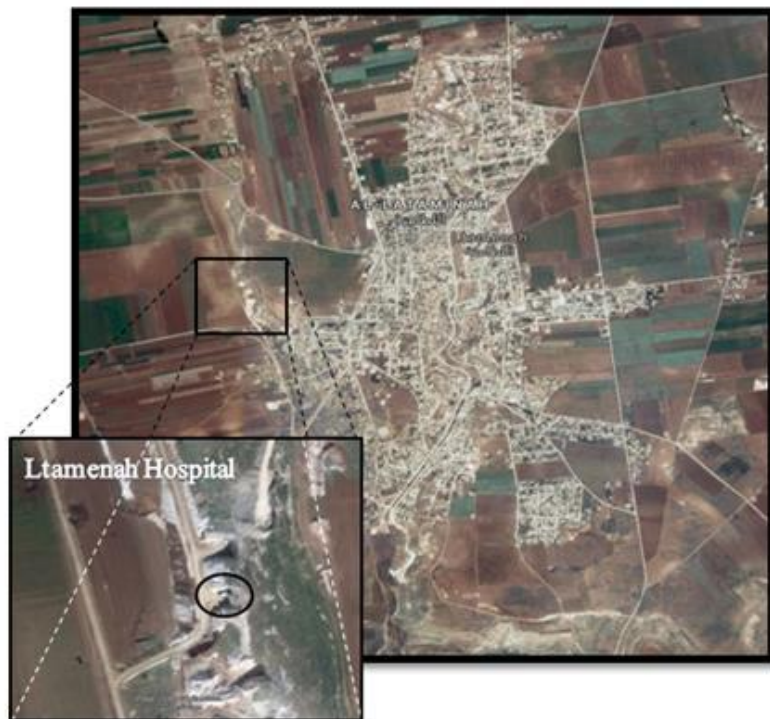
IPMPA	Metilfosfonato de propilo isopropilo
MPA	Ácido metilfosfónico (producto de la degradación del sarín y/o precursor de agente neurotóxico y/o subproducto de agente neurotóxico)
MPFA	Ácido metilfosfonofluorídico
n.d.	No se detectaron sustancias químicas pertinentes (definidas como tales por el Laboratorio de la OPAQ)
Piro	Dimetilpirofosfonato de diisopropilo (subproducto de la producción de sarín)
TEA	Trietanolamina
TPP	Fosfato de triisopropilo (subproducto de precursor de sarín/de la producción de sarín)

25 de marzo de 2017

- 5.38 El hospital de Al Latamina se encuentra en las afueras al noroeste de la ciudad de Al Latamina, y fue construido dentro de una cueva excavada en una formación rocosa. Este es el mismo hospital al que también se denominó hospital de Al Latamina en la denuncia anterior de 24 de marzo de 2017.
- 5.39 En los gráficos siguientes se muestra la ubicación relativa de la ciudad y del hospital donde tuvo lugar el presunto incidente.

Gráfico 9

Ubicación del hospital de Al Latamina



- 5.40 Según los testigos la temperatura ese día era moderada (entre 20 y 25°C), sin viento o con viento de poca velocidad en dirección este, con cielo despejado, y con buena visibilidad. La Misión obtuvo de la internet los datos meteorológicos retrospectivos correspondientes al 25 de marzo de 2017 a la hora en que se produjo el incidente. La información meteorológica se obtuvo en la dirección <https://darksky.net>.

Cuadro 5

Información meteorológica de la ciudad de Al Latamina el 25 de marzo de 2017

Hora	Temperatura	Dirección del viento	Velocidad del viento	Precipitaciones	Nubosidad	Humedad
15.00	24°C	→	4 m/s	0,0 mm	3%	24%

- 5.41 Entre el 10 de abril de 2017 y el 8 de marzo de 2018 inclusive, el grupo de la Misión entrevistó a 13 personas en su presencia, incluidos médicos, pacientes y personal de primera respuesta. Dos de los entrevistados habían participado en la toma de muestras medioambientales. Todos los entrevistados eran varones.

Cuadro 6

Datos de los entrevistados

	Entrevistados	Varones	Mujeres	Víctimas primarias	Víctimas secundarias
Médicos que atendieron a las víctimas	2	2	0	0	0
Personal de apoyo médico	1	1	0	0	0
Testigos	7	7	0	1	0
Encargados de tomar muestras	3	3	0	0	0
Total	13	13	0	1	0

25 de marzo de 2017 - Relato

- 5.42 Aproximadamente a las 15.00 horas del 25 de marzo de 2017, un testigo informó de dos incursiones de helicópteros en las afueras al noroeste de la ciudad de Al Latamina. En la primera incursión, se lanzaron dos barriles. Se lanzaron otros dos barriles en la segunda incursión, realizada quince minutos más tarde. Un testigo diferente dijo haber visto un helicóptero lanzando los primeros dos barriles. Describieron los sonidos que se sintieron tras los impactos como detonaciones más débiles en comparación con las de los barriles explosivos.
- 5.43 Aunque los testigos se referían a los elementos como barriles, su forma, según la descripción, las fotografías y la observación de la Misión, era cilíndrica. Por consiguiente, para diferenciar esos barriles, presuntamente con sustancias químicas, de los que tienen un carácter más explosivo, se les denominará bombonas en el texto subsiguiente.
- 5.44 Una de las bombonas hizo impacto sobre la arena y el tejado de hormigón de la entrada del hospital, que conduce directamente a la sala de urgencias del hospital Al Latamina. Esta bombona no explotó, pero perforó el tejado de hormigón, y luego

cayó dentro de la sala de urgencias. Al hacer impacto, la cabeza de la bombona se quebró liberando un gas dentro del hospital. En su descripción los testigos se refirieron a un gas amarillo, con un olor penetrante e irritante, y dado que el hospital fue construido dentro de una formación rocosa, el gas se dispersó rápidamente en los salones de la cueva.

- 5.45 Entre las manifestaciones y los síntomas notificados por las víctimas poco después de la dispersión del gas figuraban dificultades respiratorias, tos, de moderada a severa, irritación de la membrana mucosa, visión borrosa, lagrimeo, expectoración y vómitos. Las personas que se encontraban cerca de la entrada escaparon de inmediato por la salida de emergencia.
- 5.46 A la hora del incidente el Dr. Ali Darwish, cirujano ortopédico, estaba realizando un procedimiento quirúrgico, asistido por un enfermero en la sala de operaciones de la cueva hospital. El paciente estaba anestesiado e intubado para proteger sus vías respiratorias.
- 5.47 Varias fuentes señalaron que el Dr. Ali Darwish y su asistente permanecieron en la sala de operaciones durante un periodo de tiempo más prolongado. Como resultado de su permanencia, su exposición al gas fue mucho mayor que la de otros miembros del personal del hospital que escaparon inmediatamente. Esa mayor exposición también se debió a la necesidad de escapar atravesando el gas. Según cuentan, el paciente operado solo se afectó levemente por tener la protección de las vías respiratorias antes mencionada. En cambio, el Dr. Darwish y su asistente se vieron gravemente afectados.
- 5.48 Aproximadamente diez minutos después del incidente, civiles realizaron el traslado de las primeras víctimas en vehículos particulares hasta la instalación médica A (MF-A). La MF-A se encuentra relativamente cerca del lugar del incidente. El Dr. Ali Darwish, su asistente y el paciente fueron rescatados por la defensa civil siria y también trasladados a la MF-A.
- 5.49 De acuerdo con los registros médicos facilitados a la Misión por los entrevistados, el número de víctimas fue de 33, entre ellos 15 miembros del personal del hospital de Al Latamina. La mayoría de ellos informaron que tenían dificultades respiratorias, tos y lagrimeo. Los pacientes que requerían intubación fueron transferidos a la instalación médica B (MF-B).
- 5.50 Los pacientes en estado crítico como el Dr. Ali Darwish y su asistente fueron trasladados de inmediato a otros hospitales. El Dr. Ali Darwish falleció en camino a la instalación médica C (MF-C). Su asistente fue transferido a un hospital en un país vecino.

25 de marzo de 2017 - Análisis epidemiológico

- 5.51 El grupo entrevistó a dos médicos, un miembro del personal de apoyo médico y una víctima. Un médico trabaja en el hospital de Al Latamina y uno en la MF-A. A continuación se ofrece un resumen de sus testimonios.
- 5.52 Aproximadamente a las 15.00 horas, una bombona presuntamente cargada de cloro hizo impacto en la entrada del hospital de Al Latamina, liberando un gas amarillo que olía a detergente o a productos de cloro doméstico¹. Todos los pacientes y el personal, además de las tres personas antes mencionadas, pudieron salir de inmediato de los locales.
- 5.53 Las víctimas no recibieron tratamiento *in situ* sino que fueron trasladadas en ambulancias y vehículos particulares a la MF-A en un espacio de aproximadamente 15

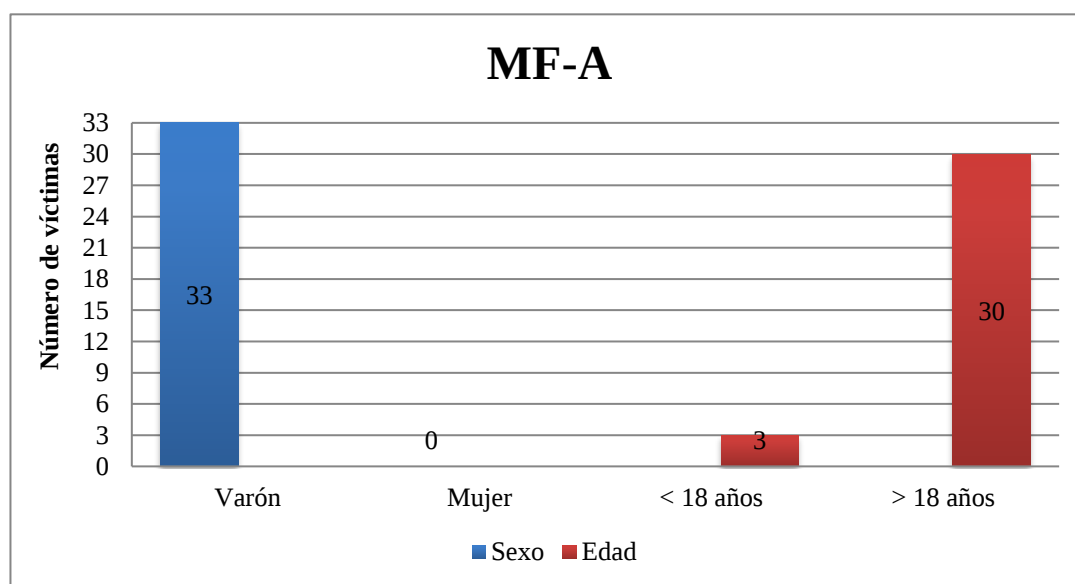
¹ Los testigos se referían a un detergente doméstico comercial denominado “Clor”.

minutos. A su llegada a la MF-A, se les desvistió y descontaminó con agua. Se observó que sus ropas olían a cloro de uso doméstico.

- 5.54 El número de víctimas que figuraban en los registros médicos fue de 33. La edad, sexo, dolencia, tratamiento y disposiciones se obtuvieron de los médicos y registros hospitalarios de la MF-A.

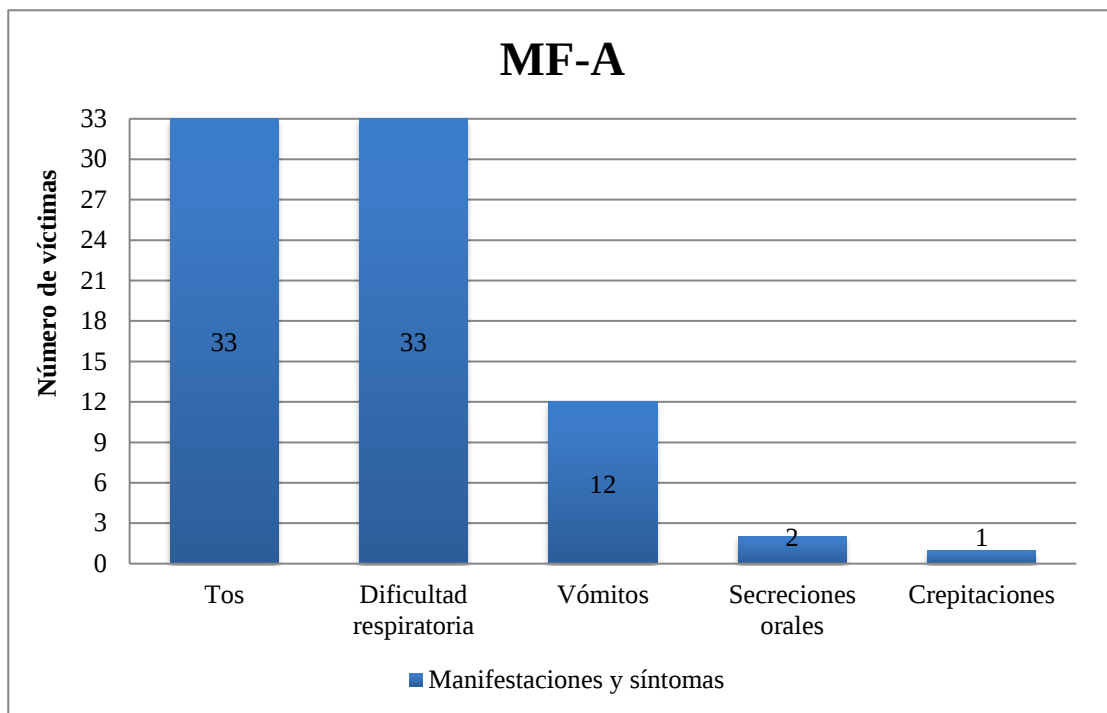
Gráfico 10

Distribución de las víctimas por edad y sexo cuando se presentaron en la MF-A



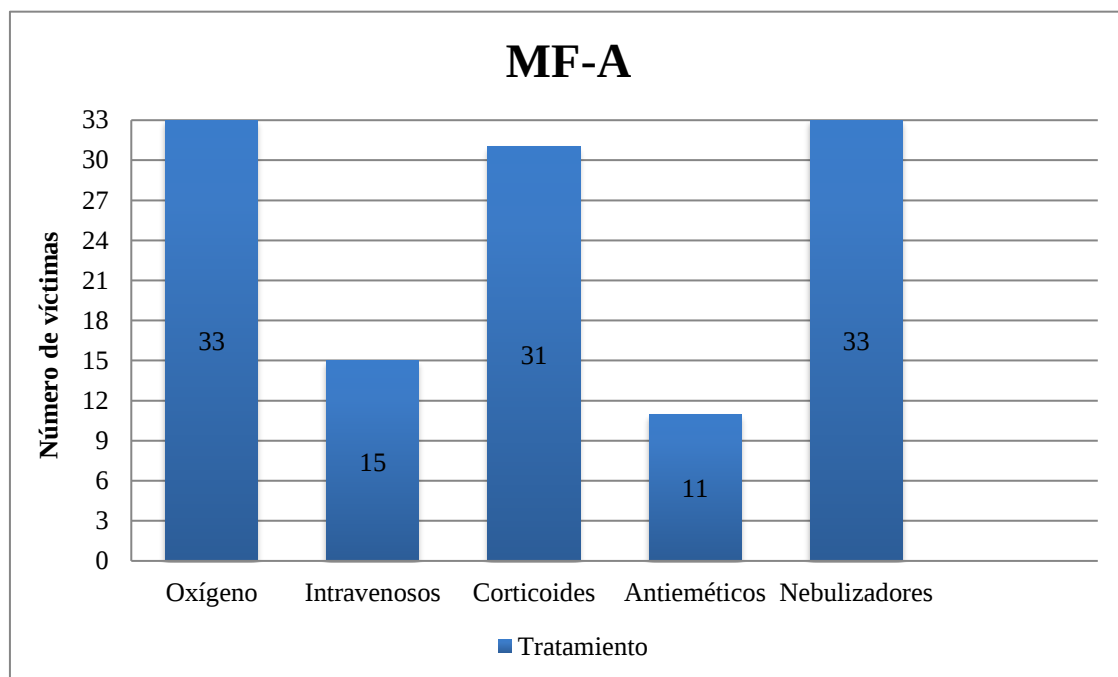
- 5.55 Todas las víctimas presentaban dificultades respiratorias, tos aguda, vómitos e hipersecreción oral. Desarrollaron las manifestaciones y los síntomas en menos de un minuto tras la exposición. Se clasificaron los casos como predominantemente moderados con saturación de oxígeno periférica de entre un 80% y un 85%. Se determinó que nueve casos eran graves, con saturación de oxígeno de un 60%. Tres casos no sobrevivieron, entre ellos el Dr. Ali Darwish. No se observaron cambios en las pupilas en ninguno de los casos. Las radiografías de tórax que se tomaron en la MF-A y MF-C revelaron la opacidad pulmonar propia de las lesiones en la membrana mucosa, y coherente con la inhalación de un irritante pulmonar.

Gráfico 11

Manifestaciones y síntomas de las víctimas al presentarse en la MF-A

- 5.56 Los pacientes fueron atendidos con oxígeno, fluidos intravenosos, broncodilatadores, corticosteroides, antieméticos, antibióticos y en un caso con atropina para las secreciones. Los casos graves recibieron el mismo tratamiento y además se les aplicó intubación endotraqueal y ventilación mecánica. Estos casos se remitieron a otra instalación.

Gráfico 12

Tratamiento médico aplicado a las víctimas en la MF-A**25 de marzo de 2017 - Ubicación del presunto incidente y víctimas**

- 5.57 La ubicación del presunto incidente era contigua a una zona de combate y una zona agrícola. Un pequeño número de trabajadores agrícolas se encontraba en la zona en ese momento.

Gráfico 13
Ubicaciones de los puntos de impacto



- 5.58 Según las declaraciones de los testigos, todas las víctimas primarias se encontraban dentro del hospital. El personal médico entrevistado informó de que no hubo exposición secundaria.
- 5.59 La ubicación del impacto en el hospital señalada por los testigos se muestra en el gráfico 13. La primera bombona (1) atravesó la azotea de la sala de urgencias que se encuentra en la entrada del hospital de Al Latamina. La segunda bombona, la tercera bombona y la cuarta bombona cayeron sobre el terreno a distancias de aproximadamente 50 metros al noroeste del hospital, 200 metros al este del hospital, y de entre 100 y 150 metros al sur del hospital, respectivamente. Los testigos informaron de que la vegetación tenía una apariencia quemada en un radio de 100 metros de los puntos de impacto.
- 5.60 Basado en el análisis de las pruebas digitales recopiladas por la Misión de distintas fuentes, entre ellas, los testigos, la Misión pudo contabilizar tres bombonas y tres puntos de impacto o cráteres. En el gráfico 14 siguiente se muestran los cráteres o puntos de impacto.

Gráfico 14
Puntos de impacto



25 de marzo de 2017 - Muestras medioambientales

- 5.61 La Misión recibió las muestras medioambientales y los objetos metálicos los días 10 y 12 de abril de 2017 y 19 de febrero de 2018.
- 5.62 En el momento de la entrega, se informó al grupo de que todas las muestras habían sido tomadas por las partes que habían mantenido su custodia. Un miembro de la Defensa Civil Siria (DCS) que había tomado las muestras se encontraba presente en la entrega y proporcionó información sobre cada muestra. Esta información se complementó entrevistando al mismo miembro de la DCS así como con las fotografías y los vídeos entregados durante la entrevista. Se corroboró la información entrevistando a otros dos miembros de la DCS.
- 5.63 Las muestras se fraccionaron en el Laboratorio de la OPAQ antes de transportarlas a los laboratorios designados. En los cuadros siguientes se ofrecen los resultados analíticos de cada muestra.

Resultados de los análisis orgánicos y de muestras realizados por los laboratorios designados

Muestras					Resultados de los análisis	
Ref.	Muestra de	Número de referencia de la prueba	Código de la muestra	Descripción de la muestra	Laboratorio designado n.º 2	Laboratorio designado n.º 3
1.	Lugares de impacto	20170410130109	06SDS	Fragmentos metálicos de restos de barril	n.d.	2,4,6-trinitrotolueno (TNT)
2.		20170410130110	07SLS	Muestras de suelo del hospital de Al Latamina	Ácido tricloroacético	n.d.
3.		20170410130111	08SLS	Suelo	Ácido tricloroacético	2,4,6-trinitrotolueno (TNT)
4.		20170410130112	09SLS	Suelo	Ácido tricloroacético 2,2,2-tricloroetanol	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
5.		20170412135103	28AQS	Agua junto al primer barril	Ácido tricloroacético	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
6.		20170412135104	29AQS	Agua junto al segundo barril	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
7.		20170412135105	30WPS	Muestra por fricación del barril exterior	n.d.	n.d.
8.		20170412135115	40SLS	Suelo junto al primer barril	Ácido tricloroacético Tris(2-cloroetil)fosfato Metilfosfonato de diisopropilo 2,2,2-tricloroetanol	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
9.		20170412135116	41SLS	Lodo junto al segundo barril	Ácido tricloroacético Pentaclorofenol 2,3,4,6-tetraclorofenol 2,4,6-triclorofenol Tris(2-cloroetil)fosfato Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP) Hidrato de cloral	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP) 2,4,6-Trinitrotolueno (TNT)
10.	Dentro del hospital	20170412135101	01SDS	Ropa del Dr. Ali Darwish: pantalones	1,4-diclorobenceno	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)

Muestras					Resultados de los análisis	
Ref.	Muestra de	Número de referencia de la prueba	Código de la muestra	Descripción de la muestra	Laboratorio designado n.º 2	Laboratorio designado n.º 3
11.		20170412135102	02SDS	Ropa del Dr. Ali Darwish: camisa	1,4-diclorobenceno Trietanolamina	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
12.		20170412135103	03SDS	Muestras de ropa de las víctimas: uniformes del hospital	1,4-diclorobenceno 2-clorofenol 2,5-diclorofenol 2,4,6-triclorofenol Cloruro de bencilo	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
13.		20170412135111	36SDS	Manta	Ácido tricloroacético Pentaclorofenol 2,3,4,6-tetraclorofenol 2,4,6-triclorofenol	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
14.		20170412135112	37SDS	Tijeras de la sala de operaciones	2,4,6-triclorofenol	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
15.		20170412135113	38SDS	Instrumental quirúrgico de la sala de operaciones	Metilfosfonato de diisopropilo	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
16.		20170412135114	39SDS	Ropa de la sala de operaciones	2,2,2-tricloroetanol	n.p.
17.		20180219172317	SDS17	Piezas de madera perteneciente al travesaño inferior de la puerta de la sala de operaciones del hospital de Al Latamina	Cloro yodometano Cloroisocianatobenceno Ácido dicloroacético	Cloruro de bornilo
18.	Fuera del hospital	20170412135101	26SDS	Muestra de papel, que estaba a 50 m del lugar del impacto	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP) 9,10-diclorooctadecanoato de metilo	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP) Metilfosfonato de isopropilo (IPMPA)

Muestras					Resultados de los análisis	
Ref.	Muestra de	Número de referencia de la prueba	Código de la muestra	Descripción de la muestra	Laboratorio designado n.º 2	Laboratorio designado n.º 3
19.		20170412135102	27SDS	Hormigón, que estaba a 50 m	Ácido tricloroacético Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP) 1,3,5-trinitrobenceno 2,4-dinitrotolueno 2,4,6-trinitrotolueno (TNT) 2-amino-4,6-dinitrotolueno 4-amino-2,6-dinitrotolueno Ácido pícrico	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP) Metilfosfonato de isopropilo (IPMPA) 2,4,6-Trinitrotolueno (TNT)
20.		20170412135117	42SLS	Suelo, que estaba a 50 m del segundo barril	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
21.		20170412135118	43SLS	Suelo, que estaba a 150 m	2,2,2-tricloroetanol 2,4,6-trinitrotolueno (TNT) 2-amino-4,6-dinitrotolueno 4-amino-2,6-dinitrotolueno	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
22.	Víctimas y personal de primera respuesta	20170410130107	04SDS	Muestras de ropa de las víctimas: camisa	n.d.	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
23.		20170410130108	05SDS	Muestras de ropa de las víctimas: camisa	Trietanolamina	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
24.		20170412135119	44SDS	Uniforme de la defensa civil: pantalones	2,4,6-triclorofenol	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)
25.		20170412135120	45SDS	Uniforme de la defensa civil: chaqueta	Ácido metilfosfónico Cloruro de bencilo	Metilfosfonato de diisopropilo (DIMP)

Resultados de los análisis inorgánicos y de muestras de los laboratorios designados

Muestra				Resultados de los análisis - concentración en ppm												
Ref.	Descripción de la muestra	Código de la OPAQ	Código interno del lab.	Cl ⁻	F ⁻	NO ₂ ⁻	Br ⁻	NO ₃ ⁻	PO ₄ ³⁻	SO ₄ ²⁻	Li ⁺	Na ⁺	NH ₄ ⁺	K ⁺	Ca ²⁺	Mg ²⁺
1.	Fragmento de metal	06SDS	M06-E2	366	<0,2	<0,4	<1,6	<1,4	<1,8	24	<0,2	18	<6	16	193	<0,4
2.	Suelo	07SLS	S07-E2	2135	<0,2	<0,4	19	42	<1,8	34	<0,2	21	12	18	1127	37
3.	Suelo	08SLS	S08-E2	1898	<0,2	<0,4	31	37	<1,8	36	<0,2	43	<6	39	957	41
4.	Suelo	09SLS	S09-E2	2469	<0,2	<0,4	41	43	<1,8	36	<0,2	29	12	25	1274	54
5.	Agua	28AQS	W28-E0	1113	<0,2	<0,4	156	50	<1,8	44	<0,2	46	<1,2	86	620	20
6.	Agua	29AQS	W29-E0	1484	<0,2	<0,4	108	51	<1,8	39	<0,2	32	<1,2	14	583	30
7.	Muestra por fricación del barril	30WPS	E30-E0	22	<0,2	<0,4	<1,6	<1,4	<1,8	23	<0,3	13	<1,2	2,2	<2,8	<0,4
8.	Suelo	40SLS	S40-E2	1709	<0,2	<0,4	93	35	<1,8	32	<0,2	28	5	12	908	45
9.	Lodo (suelo)	41SLS	S41-E2	8174	<0,2	<0,4	383	73	<1,8	85	<0,2	120	20	21	4406	127
10.	Ropa	01SDS	T01-E2	992	247	<2	<8	<7	<9	1316	<1	1308	<6	11	<14	64
11.	Ropa	02SDS	T02-E2	1416	108	<2	<8	<7	<9	<9	<1	941	<6	11	<14	64
12.	Ropa	03SDS	T03-E2	627	1	<2	<8	<7	<9	<9	<1	204	<6	11	<14	64
13.	Manta	36SDS	T36-E2	7496	1	<2	<8	<7	<9	<9	<1	402	<6	11	4140	<2
14.	Parte de tijeras	37SDS	E37-E0	27	<0,2	<0,4	<1,6	<1,4	<1,8	22	<0,2	8	<3	2,2	<2,8	<0,4
15.	Objeto metálico	38SDS	E38-E0	423	<0,2	<0,4	<1,6	<1,4	<1,8	<1,8	<0,2	15	12	39	11	<0,4
16.	Ropa	39SDS	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
17.	Madera de una puerta	SDS17	V17-E2	340	18	21	<8	140	<8,9	140	<1,4	340	29	79	150	9
18.	Papel	26SDS	M26-E2	1821	11	92	26	273	<9	524	<1	1327	<6	11	263	<2
19.	Hormigón	27SDS	S27-E2	10526	<0,2	<0,4	720	89	<1,8	251	<0,2	242	<1	581	<2,8	6

Muestra				Resultados de los análisis - concentración en ppm												
Ref.	Descripción de la muestra	Código de la OPAQ	Código interno del lab.	Cl ⁻	F ⁻	NO ₂ ⁻	Br ⁻	NO ₃ ⁻	PO ₄ ³⁻	SO ₄ ²⁻	Li ⁺	Na ⁺	NH ₄ ⁺	K ⁺	Ca ²⁺	Mg ²⁺
20.	Suelo	42SLS	S42-E2	87	<0,2	<0,4	<1,6	36	<1,8	72	<0,2	36	<1,2	3	62	5
21.	Suelo	43SLS	S43-E2	25	<0,2	<0,4	<1,6	56	<1,8	33	<0,2	11	<1,2	2,2	39	1
22.	Ropa	04SDS	T04-E2	1112	<1	<2	<8	<7	<9	1735	<1	1263	<6	11	<14	159
23.	Ropa	05SDS	T05-E2	90	135	<2	<8	<7	<9	<9	<1	500	<6	11	<14	<2
24.	Ropa (submuestra) B	44SDS	T44BE2	1866	<1	92	<8	293	382	1549	2	1485	115	389	<14	<2
	Ropa (submuestra) M		T44M-E2	2464	2479	921	<8	2660	<9	2320	22	456	79	110	2633	20
	Ropa (submuestra) S		T44S-E2	2906	1158	92	126	290	366	1510	<1	1459	122	384	1104	<2
25.	Ropa	45SDS	T45-E2	1252	181	<2	<8	<7	<9	916	<1	1069	<6	11	<14	96
B01	Sistema de muestras en blanco	n.p.	SBK-E2	12	<0,2	<0,4	<1,6	<1,4	<1,8	<1,8	<0,2	4	<1,2	2,2	<2,8	<0,4
B02	Sistema de muestras en blanco (H ₂ O)	n.p.	WBK-E0	<0,2	<0,2	<0,4	<1,6	<1,4	<1,8	<1,8	<0,2	<1	<1,2	2,2	<2,8	<0,4
B03	Sistema de muestras en blanco (H ₂ O/Acetona 1:1)	n.p.	EBK-E0	0,2	<0,2	<0,4	<1,6	<1,4	<1,8	<1,8	<0,2	<1	<1,2	2,2	<2,8	<0,4
B04	Sistema de muestras en blanco (D ₂ O)	n.p.	TBK-E2	67	<1	<2	<8	<7	<9	<9	<1	<1	<6	11	<14	<2

6. Conclusiones

- 6.1 Como en otras denuncias investigadas por la Misión, el grupo no pudo visitar inmediatamente después del presunto incidente emplazamientos que estaban protegidos. La posibilidad de acceso se vio más dificultada por el hecho de que se trataba de zonas principalmente militares con un conflicto en curso desde antes del presunto incidente hasta el momento en que se redactaba el presente informe. En consecuencia, el grupo se basó en el testimonio de los entrevistados, las muestras proporcionadas por estos y los limitados historiales clínicos.
- 6.2 Mediante las entrevistas y el examen de las pruebas en vídeo proporcionadas en ellas, el grupo de la Misión pudo determinar que las muestras medioambientales, incluidas las piezas metálicas, se tomaron de los lugares de las respectivas denuncias.
- 6.3 En relación con el incidente del 24 de marzo de 2017 en Al Latamina, el acceso de la Misión a los historiales médicos pertinentes fue limitado, y no pudo visitar los hospitales en los que podrían haber ingresado los pacientes. El número limitado de entrevistados aportó un relato coherente del incidente, de las manifestaciones y síntomas médicos notificados así como de la forma en que se obtuvieron las muestras. La Misión pudo contar con testigos presentes en el emplazamiento en ese momento y establecer una correlación con su evaluación médica. A partir de estos factores, la Misión determinó que 16 personas mostraban manifestaciones y síntomas, y las respuestas resultantes al medicamento, coincidentes con la inhibición de la acetilcolinesterasa.
- 6.4 En relación con el mismo presunto incidente, los resultados de los análisis de muestras revelaron la presencia de sarín y de otras sustancias químicas, incluidos posibles impurezas y productos de la degradación del sarín. La Misión señaló además que los resultados eran equiparables a los del incidente de Jan Shaijun el 4 de abril de 2017 en el que se utilizó sarín, y al incidente de Al Latamina del 30 de marzo de 2017, donde probablemente se utilizó sarín como arma química.
- 6.5 En relación con el presunto incidente del 25 de marzo de 2017 en el noroeste de Al Latamina, aunque el grupo de la Misión no pudo visitar los hospitales en los que podrían haber ingresado los pacientes, el grupo de la Misión pudo examinar los historiales clínicos y entrevistar al personal médico que asistió a las víctimas. Los entrevistados hicieron un relato coherente del incidente, las manifestaciones y síntomas médicos notificados y la forma en que se obtuvieron las muestras. La Misión pudo contar con testigos presentes en el emplazamiento en ese momento y establecer una correlación con su evaluación médica. A partir de estos factores, la Misión determinó que 33 personas mostraban manifestaciones y síntomas médicos relacionados con la exposición a una sustancia química que principalmente irrita los tejidos de los ojos, nariz, garganta y pulmones.
- 6.6 También, en relación con el mismo presunto incidente, los resultados de los análisis de las muestras revelaron la presencia de altos niveles de cloro. El grupo de la Misión también observa la presencia de sustancias químicas que pueden tener relación con el sarín. Al no haber información que demuestre lo contrario, el grupo de la Misión no atribuye la presencia de estas sustancias químicas a este presunto incidente, sino que, por el contrario, determina que la presencia de las mismas está relacionada con el muy probable empleo de sarín el día anterior, y la descontaminación de pacientes en ese lugar.
- 6.7 Las conclusiones de la Misión con respecto a estos dos incidentes son las siguientes.
- 6.8 La Misión llegó a la conclusión de que era muy probable que se hubiera empleado sarín como arma química en el sur de Al Latamina el 24 de marzo de 2017.

- 6.9 La Misión determinó que se había liberado cloro de las bombonas mediante impacto mecánico. La Misión llegó a la conclusión de que era muy probable que se hubiera empleado cloro como arma química en el hospital de Al Latamina y en la zona circundante el 25 de marzo de 2017.

Anexos (en inglés únicamente):

Anexo 1: Reference Documentation (Documentos de referencia)

Anexo 2: Open Sources (Información de dominio público)

Anexo 3: Evidence Obtained by the FFM (Pruebas obtenidas por la Misión)

Annex 1**Reference documentation**

	Document Reference	Full title of Document
1.	QDOC/INS/SOP/IAU01 (Issue 1, Revision 1)	Standard Operating Procedure for Evidence Collection, Documentation, Chain-of-Custody and Preservation during an Investigation of Alleged Use of Chemical Weapons
2.	QDOC/INS/WI/IAU05 (Issue 1, Revision 2)	Work Instruction for Conducting Interviews during an Investigation of Alleged Use
3.	QDOC/INS/SOP/IAU02 (Issue 1, Revision 0)	Standard Operating Procedure Investigation of Alleged Use (IAU) Operations
4.	QDOC/INS/SOP/GG011 (Issue 1, Revision 0)	Standard Operating Procedure for Managing Inspection Laptops and other Confidentiality Support Materials
5.	QDOC/LAB/SOP/OSA2 (Issue 1, Revision 2)	Standard Operating Procedure for Off-Site Analysis of Authentic Samples
6.	QDOC/LAB/WI/CS01 (Issue 1, Revision 2)	Work Instruction for Handling of Authentic Samples from Inspection Sites and Packing Off-Site Samples at the OPCW Laboratory
7.	QDOC/LAB/WI/OSA3 (Issue 2, Revision 1)	The chain of custody and documentation for OPCW samples on-site
8.	QDOC/LAB/WI/OSA4 (Issue 1, Revision 3)	Work Instruction for Packing of Off-Site Samples

Annex 2

Open sources

Open source internet links related to the Al Ltamenah incident

- http://acloserlookonsyria.shoutwiki.com/wiki/Alleged_Chemical_Attacks,_March_25-April_3,_2017
- <http://eaworldview.com/2017/03/syria-daily-the-battle-for-qomhana-in-hama-province/#latamneh>
- <http://libyancivilwar.blogspot.nl/2017/03/syria-chlorine-allegations-march-25.html>
- <http://syria.liveuamap.com/en/2017/25-march-drshajulislam-patients-and-doctors-dying-from-gas>
- <http://syriadirect.org/news/surgeon-killed-dozens-injured-in-suspected-north-hama-%E2%80%99chlorine-gas%E2%80%99-attack/>
- <http://www.shaam.org/news/syria-news/%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B1%D9%88%D8%AD%D9%8A%D8%A7%D8%AA-%D8%AA%D9%82%D8%B5%D9%81-%D9%85%D8%B4%D9%81%D9%89-%D8%A7%D9%84%D9%84%D8%B7%D8%A7%D9%85%D9%86%D8%A9-%D8%A8%D9%80-%D8%A7%D9%84%D9%83%D9%84%D9%88%D8%B1-%D8%A7%D9%84%D8%B3%D8%A7%D9%85-%D9%88%D8%A7%D8%B3%D8%AA%D8%B4%D9%87%D8%A7%D8%AF-%D8%A7%D9%84%D8%B7%D8%A8%D9%8A%D8%A8-%D8%B9%D9%84%D9%8A-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D8%B1%D9%88%D9%8A%D8%B4-%D8%A7%D8%AE%D8%AA%D9%86%D8%A7%D9%82%D8%A7.html>
- <http://www.shaam.org/news/syria-news/علي-الطبيب-واستشهاد-السام-الكلور-ب-اللطامنة-مشفى-تقصف-المروحيات-اختناق-الدرويش.html>
- <https://shamna-news.com/?p=7543>
- <https://syrianpc.com/فصف-على-مشفى-اللطامنة-بريف-حماة-الشمال/>
- <https://twitter.com/DrShajulIslam/status/845694091958648832>
- <https://twitter.com/lbrahimmohamd/status/845695286559289344>
- https://twitter.com/SyriaCivilDef/status/845712375462420480/photo/1?ref_src=twsrc%5Etfw&ref_url=http%3A%2F%2Fwww.bellingcat.com%2Fnews%2Fmena%2F2017%2F10%2F09%2Fsummary-open-source-evidence-march-25th-2017-chlorine-attack-al-lataminah-hama%2F
- <https://twitter.com/ZouhirAlShimale/status/845736156402716672>
- <https://www.bellingcat.com/news/mena/2017/10/09/summary-open-source-evidence-march-25th-2017-chlorine-attack-al-lataminah-hama/>
- <https://www.enabbaladi.net/archives/139017>
- <https://www.youtube.com/watch?v=ArZOQOlhswc&feature=youtu.be>
- <https://www.youtube.com/watch?v=blqik-GJzcM>
- <https://www.youtube.com/watch?v=qSDRyOSdU6I>
- <https://www.youtube.com/watch?v=RpA07JqCrMY>

Annex 3

EVIDENCE OBTAINED BY THE FFM

The table below summarises the list of physical evidence collected from various sources by the FFM. It is split into electronic evidence stored in electronic media storage devices such as USB sticks and micro SD cards, hard copy evidence and samples. Electronic files include audio-visual captions, still images and documents. Hardcopy files consist of various documents including drawings made by witnesses. The table also shows the list of samples collected from various sources including; environmental samples including gravel and soil and other samples including metal pieces and fragments.

Table 1

PHYSICAL EVIDENCE COLLECTED BY THE TEAM

Entry Number	Evidence description	Evidence reference number	Evidence source
Electronic and hard copy files and documents			
1.	Kingston 16GB SD Card - Video recording	20170410130101	Handed over by 1301
2.	Kingston 4GB µSD Card - Audio recording	20170410130102	Handed over by 1301
3.	Admittance papers – 33 pages	20170410130103	Handed over by 1301
4.	Kingston 8GB µSD Card - 4 videos, 15 photos	20170410130104	Handed over by 1301
5.	Kingston 16GB SD Card and 32 32GB µSD Card - Video recordings	20170728139201	Handed over by 1392
6.	Kingston 32GB µSD Card - Audio recording	20170728139202	Handed over by 1392
7.	Kingston 16GB SD Card - 1 pdf files	20170728139203	Handed over by 1392
8.	Drawing – 1 page	20170728139204	Handed over by 1392
9.	Kingston 16GB SD Card - Video recordings	20170812139601	Handed over by 1396
10.	Kingston 4GB µSD Card - Audio recording	20170812139602	Handed over by 1396
11.	Kingston 32GB µSD Card – 54 files	20170812139603	Handed over by 1396
12.	Drawing – 1 page	20170812139603	Handed over by 1396
13.	Kingston 32GB µSD Card - Video recording	20170729139801	Handed over by 1398

Entry Number	Evidence description	Evidence reference number	Evidence source
14.	Kingston 32GB µSD Card - Audio recording	20170729139802	Handed over by 1398
15.	Drawing – 1 page	20170729139803	Handed over by 1398
16.	Kingston 16GB SD Card - Video recording	20170729139901	Handed over by 1399
Samples			
1	Dr. Ali Darwish Scrubs: Trousers	20170410130104	Handed over by 1301
2	Dr. Ali Darwish Scrubs: Shirt	20170410130105	Handed over by 1301
3	Samples of chlorine casualties clothing: Hospital scrubs	20170410130106	Handed over by 1301
4	Samples of chlorine casualties clothing: Shirt	20170410130107	Handed over by 1301
5	Samples of chlorine casualties clothing: Shirt	20170410130108	Handed over by 1301
6	Metal fragments from the barrel remnants	20170410130109	Handed over by 1301
7	Soil samples from Latamneh hospital	20170410130110	Handed over by 1301
8	Soil Sample	20170410130111	Handed over by 1301
9	Soil Sample	20170410130112	Handed over by 1301
10	Paper sample, 50m away from impact point	20170412135101	Syria Civil Defence
11	Concrete, 50m away	20170412135102	Syria Civil Defence
12	Water next to barrel	20170412135103	Syria Civil Defence
13	Water next to barrel	20170412135104	Syria Civil Defence
14	Wipe from outer barrel	20170412135105	Syria Civil Defence
15	Blanket	20170412135111	Syria Civil Defence
16	Scissors from operation room (Sharp Object)	20170412135112	Syria Civil Defence
17	Surgical tools from operation room (Sharp Objects)	20170412135113	Syria Civil Defence
18	Clothes from OR, 150m away	20170412135114	Syria Civil Defence

Entry Number	Evidence description	Evidence reference number	Evidence source
19	Soil from next to the barrel	20170412135115	Syria Civil Defence
20	Mud next to the 2nd barrel	20170412135116	Syria Civil Defence
21	Soil 50m away from 2nd barrel	20170412135117	Syria Civil Defence
22	Soil 150m	20170412135118	Syria Civil Defence
23	Civil Defence Uniform: Pants	20170412135119	Syria Civil Defence
24	Civil Defence Uniform: Jacket	20170412135120	Syria Civil Defence

Table 2
ELECTRONIC EVIDENCE COLLECTED BY THE TEAM

Interview Number	Folder Location	File Names			
1301	D:\ 1301\Evidence1301	WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.02 (1)		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.08 (1)	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.02		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.08	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.03 (1)		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.10 (1)	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.03		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.10	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.04		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.11	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.05		WhatsApp Video 2017-04-10 at 15.30.09 (1)	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.06 (1)		WhatsApp Video 2017-04-10 at 15.30.09	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.06		WhatsApp Video 2017-04-10 at 15.30.11	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.07 (1)		WhatsApp Video 2017-04-10 at 16.08.06	
		WhatsApp Image 2017-04-10 at 15.30.07			
1392	D:\1392\1392 Evidence	(تقرير صادر عن مديرية صحة حماه حول استهداف مشفى اللطامنة بغاز الكلور 2017-3-25 1)			
1396	D:\1396\1396 Evidence\Removable Disk	link on you (filename)			
	D:\1396\1396 Evidence\Removable Disk\ كيمائي مشفى اللطامنة صور +فيديوهات	أخبار عربية - إشتباه (5) باستخدام الكيمياوي ضد مستشفى اللطامنة في #حماة - YouTube	شهادة احد المصابين الذين كانوا بالمشفى	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 14)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 27)
		عشرات الإصابات (5) جراء قصف بالغازات السامة على مدينة اللطامنة - YouTube بحماة	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 1)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 15)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 28)
		لحظة إلقاء الطيران (5) المروحي براميل غاز الكلور على مشفى اللطامنة - وخروجه عن الخدمة - YouTube	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 2)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 16)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 29)
		للمرة الثالثة على (5) التوالي طيران النظام يقصف بغاز الكلور بلدة اللطامنة - بريف حماة - YouTube	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 3)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 17)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 30)

Interview Number	Folder Location	File Names			
		نافذة تفاعلية .. طائرات (5) النظام تستهدف مدينة اللطامنة بريف حماة بمواد كيميائية - YouTube(1)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 4)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 18)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 31)
		نظام الأسد يقصف (5) المدنيين بريف حماة بغاز كيميائي سام أعراضه شديدة و يعمل على ارتشاء الأعصاب - YouTube	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 5)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 19)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 32)
		IMG-20170330-WA0112	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 6)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 20)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 33)
		IMG-20170330-WA0115	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 7)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 21)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 34)
		IMG-20170330-WA0116	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 8)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 22)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 35)
		VID-20170324-WA0053	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 9)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 23)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 36)
		VID-20170324-WA0056	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 10)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 24)	(كادر المشفى المصاب 1)
		VID-20170330-WA0097	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 11)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 25)	(كادر المشفى المصاب 2)
		VID-20170330-WA0099	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 12)	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 26)	(كادر المشفى المصاب 3)
		تقرير مشفى اللطامنة قصفه بغاز الكلور	صور لكادر المشفى والبراميل داخل المشفى التي (تحتوي غاز الكلور 13)		